



Mediji in informacije

Sodišče Evropske unije
SPOROČILO ZA MEDIJE št. 56/21
Luxembourg, 15. april 2021

Sodba v zadevi C-515/19
Eutelsat SA/Autorité de régulation des communications électroniques et des
postes in Inmarsat Ventures SE

**Storitev internetne povezave na krovu letal: mobilni satelitski sistem, ki v smislu
zmogljivosti prenesenih podatkov primarno temelji na dopolnilnih talnih
komponentah, ki so nameščene tako, da pokrivajo celotno ozemlje Unije, ni nujno
nezdružljiv z evropskim regulativnim okvirom**

*Okrepljena uporaba talnih komponent je mogoča, če konkurenca ni izkrivljena in če je satelitska
komponenta sistema dejansko in konkretno koristna*

Evropski parlament in Svet sta s ciljem olajšati razvoj konkurenčnega notranjega trga za mobilne satelitske storitve v Evropski uniji in zagotavljati postopno pokritost vseh držav članic sprejela Odločbo št. 626/2008 (v nadaljevanju: Odločba MSS)¹. Evropska komisija je ob koncu postopka izbire obratovalcev vseevropskih sistemov, ki zagotavljajo mobilne satelitske storitve,² med drugim izbrala družbo Inmarsat Ventures SE. Ta družba je razvila sistem, imenovan „European Aviation Network“, ki je namenjen zagotavljanju storitev povezljivosti med letom. Autorité de régulation des communications électroniques et des postes (regulativni organ za elektronske komunikacije in pošto, Francija) je z odločbo z dne 21. oktobra 2014 tej družbi odobril uporabo določenih frekvenc na ozemlju celinske Francije, z odločbo z dne 22. februarja 2018 pa ji je izdal odobritev za obratovanje dopolnilnih talnih komponent (v nadaljevanju: DTK)³ mobilnih satelitskih sistemov. Zato je družba Eutelsat, konkurentka družbe Inmarsat, pri Conseil d'État (državni svet, Francija) vložila tožbo za razglasitev ničnosti zadnjenavedene odločbe, pri čemer je kot razlog med drugim navedla kršitev prava Unije

Sodišče, pri katerem je francosko vrhovno upravno sodišče vložilo predlog za sprejetje predhodne odločbe, je v sodbi podalo razlago izraza „mobilni satelitski sistemi“ ter pojmov „DTK“ in „mobilna zemeljska postaja“⁴ glede na Odločbo MSS. Poleg tega je Sodišče podalo pojasnila v zvezi s pooblastili pristojnih organov držav članic, da obratovalcu zavrnejo ali izdajo odobritve, ki so potrebne za zagotavljanje komponent mobilnih satelitskih sistemov.

Presoja Sodišča

Najprej, Sodišče je poudarilo, da **ni treba**, da „mobilni satelitski sistem“ v smislu zmogljivosti prenesenih podatkov primarno temelji na satelitski komponenti tega sistema. Upoštevne določbe Odločbe MSS namreč ne opredeljujejo razmerja med satelitsko komponento mobilnega satelitskega sistema na eni strani in zemeljsko komponento tega sistema na drugi v smislu zmogljivosti prenesenih podatkov. Poleg tega ni mogoče izpeljati nobenega sklepa iz uporabe besede „dopolnilna“ v izrazu „dopolnilne talne komponente“, saj ta beseda ne pove ničesar o relativnem pomenu obeh komponent.

Dalje, Sodišče je pojasnilo, da je mogoče talno postajo opredeliti kot „DTK mobilnih satelitskih sistemov“, če sta izpolnjeni dve glavni zahtevi. Glede umestitve se mora ta talna postaja uporabljati na fiksni lokaciji in mora pokrivati geografsko območje, ki je pokrito z enim ali več sateliti

¹ Člen 2(2)(a) in (b) ter člen 8(1) in (3) Odločbe št. 626/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. junija 2008 o izbiri in odobritvi sistemov, ki zagotavljajo mobilne satelitske storitve (MSS) (UL 2008, L 172, str. 15, v nadaljevanju: Odločba MSS).

² Člen 2(2)(a) in (b) Odločbe MSS v povezavi s členom 8(1) in (3) te odločbe.

³ Člen 2(2)(b) Odločbe MSS v povezavi s členom 8(1) in (3) navedene odločbe.

⁴ Člen 2(2)(a) Odločbe MSS.

zadevnega mobilnega satelitskega sistema. Poleg tega je treba talno postajo s funkcionalnega vidika uporabljati za povečanje razpoložljivosti mobilne satelitske storitve na območjih, kjer komunikacij z zahtevano kakovostjo ni mogoče zagotoviti z eno ali več vesoljskimi postajami. Če so ti zahtevi in drugi splošni pogoji⁵ izpolnjeni, iz določb Odločbe MSS⁶ ni mogoče sklepati na kakršno koli omejitev glede števila DTK, ki jih je mogoče uporabljati, ali glede obsega geografske pokritosti z njimi. Glede tega je treba pojem „zahtevana kakovost“ razumeti **kot raven kakovosti, ki je potrebna za zagotavljanje storitve, ki jo ponuja** obratovalec tega sistema, in v zvezi s tem upoštevati cilj spodbujanja inovativnosti, tehnološkega napredka in interesov potrošnikov.

Kljub temu pa uporaba DTK **ne sme povzročiti izkrivljanja konkurence** na zadevnem trgu, satelitska komponenta mobilnega satelitskega sistema pa mora biti **dejansko in konkretno koristna** v smislu, da mora biti taka komponenta **potrebna za delovanje tega sistema**, brez poseganja v samostojno delovanje DTK v primeru okvare satelitske komponente, ki ne sme presegati 18 mesecev. **Pristojni nacionalni organi** morajo nadzirati izpolnjenost teh pogojev.

Nazadnje, v skladu z ugotovitvami Sodišča se za to, da bi bila postaja zajeta s pojmom „mobilna zemeljska postaja“, **ne zahteva**, da lahko taka postaja brez ločene opreme komunicira tako z DTK kot s satelitom. V zvezi s tem je Sodišče, potem ko je opozorilo na nekatere zahteve, ki jih je treba spoštovati, ugotovilo, da **kombinacija, sestavljena iz dveh ločenih sprejemnih terminalov, ki sta povezana prek komunikacijskega gonilnika**, pri čemer je prvi nad trupom letala in komunicira z vesoljsko postajo, drugi pa je pod tem trupom in komunicira z DTK, te zahteve izpolnjuje. Sodišče je pojasnilo, da v zvezi s tem ni upoštevna okoliščina, da posamezni elementi ne tvorijo fizično neločljive celote.

OBVESTILO: S predlogom za sprejetje predhodne odločbe lahko sodišča držav članic v zvezi s sporom, o katerem odločajo, Sodišču predložijo vprašanja o razlagi prava Unije ali veljavnosti aktov Unije. Sodišče ne odloči o nacionalnem sporu. Zadevo reši nacionalno sodišče v skladu z odločbo Sodišča. Ta odločba je enako zavezujoča za druga nacionalna sodišča, ki obravnavajo podoben problem.

Neuradni dokument za medije, ki Sodišča ne zavezuje.

[Celotno besedilo](#) sodbe je objavljeno na spletnem mestu CURIA na dan razglasitve.

Kontaktna oseba: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793

⁵ Člen 8(3) Odločbe MSS.

⁶ Zlasti iz člena 2(2)(b) Odločbe MSS.